

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ			Հաշիվ վավերագիր (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)	[2] Սերիա	[3] Համար
31	Հունվար	2019 թ.		Բ	6362577183
[4] Մատուցման ամսաթիվ				Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի	
31	Հունվար	2019 թ.		Սերիա	Համար
			Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ		
Պայմանագիր			[5] Կնքման ամսաթիվ	[6] Համար	
[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ)					
[7.1] ՀՂՄ կտրոսի համար					

Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի								
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)	0	2	5	7	6	7	5	3
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը								
[10] Անվանումը	«ԳԱՌԻԴԵԱՄՈՒՍ» Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ)							
[11] Բանկային տվյալները	Արդշինբանկ ՓԲԸ N 2470102730400000							
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ ՄԻՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՏՈՒՆ 4հարկ սենյակ112							
[13] Լրացուցիչ տվյալներ								

Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի								
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)	0	2	6	4	7	0	5	7
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը								
[16] Անվանումը	«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ԱՌՇՆԹԵՐ ՊԵՏԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵԻ ԱՇԽԱՏԱԿԱԶՄ» Պետական կառավարական հիմնարկ							
[17] Բանկային տվյալները	ՀՀ պետ. գանձապետարան N 900013202016							
[18] Գտնվելու վայրը (բնակության վայրը)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Մ.ԽՈՐԵՆԱՑՈՒ Փ. 3							
[19] Լրացուցիչ տվյալներ								
[20] Ում միջոցով	Անուն, ազգանուն							
	Լիազորագիր	Համար						
		Ամսաթիվ						

[21] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը						
№ Շ/Կ	Ծառայությունների (աշխատանքների) անվանումը (անվանադրամներ)	Ցուցիչ միավորներ	Օրինակային ծավալը կամ ժամանակաշրջանը	Միավորի գինը	Ձեռնիկ (%)	Արժեքը
1	2	3	4	5	6	7
1	Գրություն ՌԴ իրավասու /թիվ 83157318 քր. գործով/ հայ-ռուս	էջ	17	5000		85000
Ընդամենը						85000

Ծառայություն մատուցող (աշխատանք կատարող)
PETROSYAN MERI 7610870633

Ծառայություն (աշխատանք) ստացող
GEVORGYAN EDGAR 4010690054

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

31/01/2019 13:04:00

01/02/2019 11:44:06

[1] Դուրս գրման ամսաթիվ			Հաշիվ վավերագիր (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)	[2] Սերիա	[3] Համար
31	Հունվար	2019 թ.		Բ	6362577183
[4] Մատուցման ամսաթիվը				Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի	
31	Հունվար	2019 թ.		Սերիա	Համար
			Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ		
Պայմանագիր			[5] Կնքման ամսաթիվ	[6] Համար	
[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ)					
[7.1] ՀԴՄ կտրոնի համար					

Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի								
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)	0	2	5	7	6	7	5	3
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը								
[10] Անվանումը	«ԳԱՌԻԴԵԱՄՈՒՄ» Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ)							
[11] Բանկային տվյալները	Արդշինբանկ ՓԲԸ			N 2470102730400000				
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱԴԱՄԱՍ ՄԻՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՏՈՒՆ 4հարկ սենյակ112							
[13] Լրացուցիչ տվյալներ								

Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի								
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)	0	2	6	4	7	0	5	7
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը								
[16] Անվանումը	«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ ԱՌԸԹԵՐ ՊԵՏԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵԻ ԱՇԽԱՏԱԿԱԶՄ» Պետական կառավարչական հիմնարկ							
[17] Բանկային տվյալները	ՀՀ պետ. գանձապետարան			N 900013202016				
[18] Գտնվելու վայրը (բնակության վայրը)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱԴԱՄԱՍ Մ.ԽՈՐԵՆԱՑՈՒ Փ. 3							
[19] Լրացուցիչ տվյալներ								
[20] Ում միջոցով	Անուն, ազգանուն		Համար					
	Լիազորագիր		Ամսաթիվ					

[21] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը						
NN Շ/Կ	Ծառայությունների (աշխատանքների) անվանումը (բովանդակությունը)	Չափի միավորը	Հանդիսանող ծավալը կամ ժամանակահատվածը	Միավորի գինը	Զեղչ(%)	Արժեքը
1	2	3	4	5	6	7
1	Գրություն ՌԴ իրավասու /թիվ 83157318 թր. գործով/ հայ-ռուս	էջ	17	5000		85000
Ընդամենը						85000

Ծառայություն մատուցող (աշխատանք կատարող)
 PETROSYAN MERI 7610870633
 (ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

Ծառայություն (աշխատանք) ստացող
 Ս. Պետրոսյան
 (ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

31/01/2019 13:04:00

Ս. Պետրոսյան
Ս. Պետրոսյան

ԿԱՏԱՐՈՂ

ՊԱՏՎԻՐԱՏՈՒ

«Գառուդեամուս» ՍՊԸ
Հասցե՝ ք. Երևան, Թումանյան 42

ՀՀ ԿԱ ՊԵԿ քննչական վարչություն
Հասցե՝ ք. Երևան, Դեղատան 3

25-01-2019թ.

Ա Ր Ձ Ա Ն Ա Գ Ր ՈՒ Թ Յ ՈՒ Ն 17

ՀԱՆՁՆՄԱՆ-ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ

Պայմանագրի անվանումը՝ Թարգմանչական ծառայությունների մատուցման պայմանագիր No. F6362577183


Պայմանագրի կնքման ամսաթիվը՝ 31.01.2019թ.

Սույն հանձնման-ընդունման արձանագրությամբ Կատարողը հանձնում է, իսկ Պատվիրատուն ընդունում է սույն Պայմանագրով սահմանված Ծառայության արդյունքը:



Սույն արձանագրությամբ ամրագրվում է, որ Ծառայությունը մատուցվել է Պայմանագրով սահմանված պահանջների համաձայն:

Թարգմանության ենթակա նյութի անվանումը	Թարգմանության և լեզվական գույքը	Նիշերի քանակը	Հաշվարկային միավորների ընդհանուր թիվը	Հաշվարկային միավորի արժեքը, ՀՀ դրամ	Ծառայության գինը, ՀՀ դրամ
Գրություն ՌԴ իրավասու /թիվ 83157318 քր. գործով/	հայերենից- ռուսերեն	30734	17	5000	85.000
Ը ն դ ա մ ե ն ը՝					85.000

ՀԱՆՁՆԵՑ


(տնօրագրություն)
Գարինե Գևորգյան
Տնօրեն

ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ


(տնօրագրություն)


«03» 12 2018թ.

ք.Երևան

ՀՀ ՊԵԿ քննչական վարչության ավագ քննիչ Ա. Տոնոյանս, վերանայելով վարույթի թիվ 83157318 քրեական գործի նյութերը,

Պ Ա Ր Ձ Ե Յ Ի՝

Թիվ 83157318 քրեական գործը հարուցվել է 23.04.2018թ. ՀՀ ԿԱ ՊԵԿ իրավախախտումների հայտնաբերման ու վարչական վարույթների իրականացման վարչության հետաքննության բաժնի կողմից ՀՀ քրեական օրենսգրքի 193-րդ հոդվածի և 345-րդ հոդվածի 1-ին մասի հատկանիշներով՝ կանխամտածված անվճարունակության հատկանիշներ ստեղծելու և արգելանքի տակ գտնվող գույքը թաքցնելու դեպքի առթիվ և այն նախաքննություն կատարելու համար ուղարկվել ՀՀ ԿԱ ՊԵԿ քննչական վարչություն:

Պարզվել է, որ ՀՀ ԿԱ ՊԵԿ իրավախախտումների հայտնաբերման ու վարչական վարույթների իրականացման վարչության կողմից ՀՀ ԿԱ ՊԵԿ փոքր հարկ վճարողների հարկային տեսչություն-վարչությանը հասցեագրված գրության հիման վրա վերջինիս կողմից կազմվել է «ՀՄՄԺ» ՍՊ ընկերության հարկային պարտավորությունների մարման հնարավորությունների վերաբերյալ տեղեկանք, ըստ որի «ՀՄՄԺ» ՍՊ ընկերության պետական բյուջեի հանդեպ պարտավորությունները՝ 04.09.2017թ. դրությամբ կազմել են՝ 5.895.742 դրամ, որոնք առաջացել են եկամտային հարկի, հաստատագրված վճարի, շահութահարկի և ավելացված արժեքի հարկի գծով ընկերության կողմից ներկայացված հաշվարկ-հաշվետվությունների հիման վրա: Միաժամանակ տեղեկանքում նշվել է, որ ընկերությունը 2016թ. շահութահարկի հաշվարկում հիմնական միջոցների մնացորդ է նշել՝ 34.286.337 դրամ, հումք /նյութեր/, կիսապատրաստույթներ՝ 1.081.090 դրամ և այդ հանգամանքներից ելնելով ընկերությունը հնարավորություն է ունեցել մարելու հարկային պարտավորությունները:

«ՀՄՄԺ» ՍՊ ընկերության անվանի հաշվառված թվով 5 միավոր շարժական գույքի /բեռնատար ավտոմեքենաների/ վրա կիրառվել է արգելանք, բեռնատար ավտոմեքենաները ընկերության կողմից թաքցվել են, որը դրսևորվել է դրանց ՀՀ տարածքից դուրս բերելով:

Նախաքննության ընթացքում Ռուսաստանի Դաշնությունում մի շարք քննչական գործողություններ կատարելու նպատակով անհրաժեշտություն է առաջացել իրավական օգնության մասին միջնորդությամբ դիմելու ՌԻԻ իրավապահ մարմիններին:

Նկատի ունենալով, որ Հայաստանի Հանրապետությունում քրեական դատավարությունը տարվում է հայերեն, իսկ իրավական օգնության մասին միջնորդությունը, ՀՀ քրեական օրենսգրքից և ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքից համապատասխան քաղվածքները, ինչպես նաև համապատասխան նյութերը պետք է տրամադրվեն տուներն լեզվով, ուստի թարգմանություն կատարելու համար անհրաժեշտ է հրավիրել թարգմանիչ:

Ելնելով վերոգրյալից և ղևկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 55-րդ հոդվածով, 15-րդ հոդվածով և 83-րդ հոդվածով,

Ո Ր Ո Շ Ե Յ Ի

1. Թիվ 83157318 քրեական գործով որակա թարգմանիչ հրավիրել «ԳԱՌԴ-ԵԱՄՈՒՍ» ՍՊ ընկերության լիցենզավորված թարգմանիչ Կարինե Վրեժի Գևորգյանին, որը գործով չչահագրգռված անձ է:

2. Թարգմանիչ Կարինե Վրեժի Գևորգյանին պարգաբանել նրա իրավունքներն և պարտականություններն ու նախազգուշացնել ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին:

ՀՀ պետական եկամտտնելրի կոմիտեի
քննչական վարչության ավագ քննիչ՝

Ա. Տոնյան

Սույն որոշումն ինձ հայտնվել է 2018թ. _____ « _____ »-ին: Ես նախազգուշացվել եմ ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին: Միաժամանակ ինձ պարգաբանվել է ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված թարգմանիչի իրավունքները և պարտականությունները:

Թարգմանիչ

Կարինե Գևորգյան

Որոշումը հայտնեց, իրավունքները և պարտականությունները պարգաբանեց, պատասխանատվության մասին նախազգուշացրեց

ՀՀ պետական եկամտտնելրի կոմիտեի
քննչական վարչության ավագ քննիչ՝

Ա. Տոնյան



GAUDEAMUS
we are trusted

Գ-07/2019

31 հունվարի 2019թ.

ՀՀ ՊԵԿ Գլխավոր քարտուղար
պարոն Էդգար Գևորգյանին

Հարգելի պրն Գևորգյան

Ձեզ եմ ներկայացնում «Գաուդեամուս» ՍՊԸ-ի կողմից ՀՀ ՊԵԿ Քննչական վարչության հատկապես կարևորագույն գործերով քննիչ Ա. Տոնոյանի վարույթում գտնվող թիվ 83157318 քրեական գործերով կատարված գրավոր թարգմանության վճարման համար անհրաժեշտ փաստաթղթերը:

«Գաուդեամուս» ՍՊԸ տնօրեն



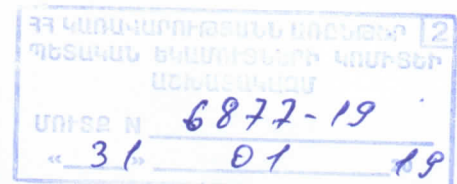
Կ. Գևորգյան

Gaudeamus, LLC
42 Tumanyan, 0009 Yerevan, Armenia

+37410 56 16 78
+37491 56 16 78

info@gaudeamus.am
armtranslation@gmail.com

gaudeamus.am





ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ՊԵՏԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵ
ՔՆՆՉԱԿԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹՅՈՒՆ

« 12 » 12 2018 թ.

No ԸԴԿ/ԿԸ-Ը

«ԳԱՌԻԴԵԱՄՈՒՍ» ՍՊ ընկերության տնօրեն
տիկին Կ.ԳԵՎՈՐԳՅԱՆԻՆ

ք.Երևան, Թումանյան փողոց 42

Հարգելի տիկին Գևորգյան

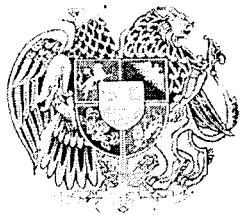
ՀՀ ՊԵԿ ընչազական վարչության վարույթում քննվող թիվ 83157318 քրեական գործով որպես թարգմանիչ հրավիրելու և համապատասխան փաստաթղթերը հայերենից ռուսերեն թարգմանելու նպատակով խնդրում եմ հայտնել Ձեր ընկերության համապատասխան լիցենզավորում ունեցող աշխատակցի տվյալները:

Հարգանքով՝

ԱՎԱԳ ՔՆՆԻՉ

Ա. ՏՈՆՈՅԱՆ

ՀԵՌ. 077418614



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ՊԵՏԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԿՈՄԻՏԵ
ՔՆՆՉԱԿԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹՅՈՒՆ

«04» 12 2018թ.

No 1554/12-2

«ԳԱՌՈՒԴԵԱՄՈՒՍ» ՍՊ ընկերության տնօրեն
տիկին Կ.ԳԵՂՈՐԳՅԱՆԻՆ

Երևան, Թումանյան փողոց 42

Հարգելի տիկին Գևորգյան

ՀՀ ՊԵԿ ընչափան վարչության վարույթում ընկող թիվ 83157318 քրեական գործի նախաքննության անհրաժեշտությունից ելնելով, հայերենից ռուսերեն թարգմանելու նպատակով տրամադրվում է համապատասխան փաստաթղթերը:

Առդիր՝ «14» թերթից:

Հարգանքով՝

ԱՎԱԳ ՔՆՆԻՉ

Ա. ՏՈՆՈՅԱՆ

Հեռ. 077418614



GAUDEAMUS
we are trusted

16 հունսւպրի 2019թ.

Գ-01/2019

ՀՀ ԿԱ ՊԵԿ քննչական վարչության
Հատկապես կարևոր գործերով քննիչ՝

Ա. Ասատրյանին

Ի պատասխան ձեր 16.01.2019թ. N 134 12-2 գրության, թիվ 83165218 քրեական գործով
որպես թարգմանիչ հանդիս գալու համար ստացադիմում է Կարինե Գևորգյանի
թեկնածությունը:

«Գաուդեամուս» ՍՊԸ-ի Տնօրեն՝

Կարինե Գևորգյան

Gaudeamus, LLC
42 Tamanyan 0009 Yerevan, Armenia

Phone: +374 10 51 75
Fax: +374 10 51 75

info@gaudeamus.am
armtranslation@gmail.com

gaudeamus.am



GAUDEAMUS
we are trusted

11 դեկտեմբերի 2018թ.

Սույնով տեղեկացնում ենք Ձեզ, որ 03.12.2018թ. Թարգմանիչ հրավիրելու մասին որոշման համաձայն՝ «Գաուդեամուս» թարգմանչական գրասենյակն (ՀՎՀՀ՝ 02576753) իրականացրել է 17 էջ (30734 նիշ) հայերենից ռուսերեն լեզվով թարգմանություն, որի մեկ էջի արժեքն է 5.000 ՀՀ դրամ (1800 նիշ հաշվարկով): Թարգմանության քննիչանույր արժեքը կազմում է 85000 (ութսունհինգ հազար) ՀՀ դրամ:

Հարգանքով՝

Տնօրեն

Վ. Գենտչյան

GAUDEAMUS LLC
Վ. Գենտչյան, 0009 Կոնստանդնուպոլիս

Հեռ.՝ +374 10 52 11 77
Էլ. փոստ՝ info@gaudeamus.am

info@gaudeamus.am
armustranlation@gmail.com

gaudeamus.am